



Government of Dubai
DEPARTMENT OF TOURISM
AND COMMERCE MARKETING

حكومة دبي
دائرة السياحة
والتسويق التجاري

Ref: D/000/152/033/

13 November 2000

13 نوفمبر 2000

Attn: General Managers
Hotels and Hotel Apartments

المحترمين

السادة/ مدراء
الفنادق والشقق الفندقية

Hotel Establishments Offering Tour
Excursions

تقديم الرحلات السياحية من قبل المنشآت
الفندقية

We have received several complaints that some hotel establishments are themselves arranging and offering tour excursions directly to guests.

لقد وردتنا عدة شكاوى تفيد بأن بعض المنشآت الفندقية تمارس نشاط تنظيم الرحلات السياحية.

Since this activity is not a part of the licensing of hotel establishments, we hope that you will adhere to Bye-law No. (1) of 1998 re Licensing and Classification of Hotels, Guest Houses and Hotel Apartments. The Department shall be obliged to take the pertinent legal action against violators.

وحيث أن هذا النشاط خارج عن نطاق ترخيص المنشآت الفندقية، لذا نأمل من الجميع تطبيق أحكام النظام رقم (1) لسنة 1998 بشأن ترخيص وتصنيف الفنادق والنزل والشقق المفروشة.

هذا وسنضطر لإتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة بحق المخالفين.

Thank you for your kind co-operation.

شاكرين لكم حسن تعاونكم الكريم.

Khalid bin Touq

خالد بن طوق

Manager Licensing and Classification

مدير التراخيص والتصنيف

